

SERIE HEKLA**Centrales de control y aviso de incendio****1 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Y PRESTACIÓN****CE** n° 1328 – CPR – 0815
20Normas: EN 54-2:1997/AC:1999/A1:2006
EN 54-4:1997/AC:1999/A1:2002/A2:2006**2 GENERALIDADES**

Las centrales de control y aviso de incendio serie HEKLA controlan los dispositivos de una instalación antiincendio, efectuando un seguimiento de hasta 384 zonas diferentes.

3 NIVELES DE ACCESO

Las funciones de la central se asignan a tres niveles de acceso diferentes:

- nivel 1 (público) – puede acceder cualquier persona desde el teclado
- nivel 2 (usuario) – se puede acceder con código de usuario desde el teclado
- nivel 3 (encargado de mantenimiento/programador) – se puede acceder con código de instalador desde el teclado


En nivel 1 Se tiene acceso solo a las funciones que pueden ser utilizadas por el público:

- Pulsador **Lamp Test**
- Pulsadores del área **Queue Review**

En nivel 2 se tiene acceso a los controles para usuarios autorizados.

- Todos los pulsadores restantes
- Menú de usuario

Acceso a nivel 2

- pulsar ENTER
- introducir el código de usuario (predeterminado )

Nota: si no se introduce el código en 10 segundos la central vuelve a la pantalla anterior.

- pulsar ENTER

Vuelta a nivel 1

- pulsar ESC hasta que aparezca la fecha y la hora

4 PANEL FRONTAL

Las centrales pueden ser controladas desde el panel de mandos frontal de cualquier central HEKLA o panel repetidor HLREPEATER conectado en red.

Todas las funciones y los estados son mostrados y gestionados por la pantalla gráfica y por los LED de aviso con diferentes colores del panel.

En presencia de una alarma o de una avería, se muestra una descripción de esta en la pantalla.

▼ Mensaje de alarma

Fire [número progresivo] Zona [número de la zona] C [dirección de la central] L [número del bucle] D [dirección del dispositivo] [tipo del dispositivo]

[nombre de la zona] [nombre del dispositivo]

Última alarma zona [número de la zona]

Número de zonas en alarma [número]

▼ Mensaje de avería

Central [dirección de la central]

[descripción de la avería]

Número de averías total [número]

Si hay varios mensajes de alarma o de avería, el correspondiente LED **Fire** y/o **Fault** parpadea.

- apretar el pulsador al lado del LED para desplazar la lista de las alarmas o de las averías

Una vez se han visto todas las alarmas o averías presentes, el LED correspondiente permanece encendido fijo.

Después de 20 segundos de falta de actividad, se muestra de nuevo el primer evento de alarma.

Si no hay eventos de alarmas, en cambio, se muestra el primer evento de avería.

4.1 Descripción de los LED de aviso















HEKLA y HLREPEATER

Nombre LED	Color	Fijo	Parpadeante
	Rojo	Alarma de incendio en curso	-
	Amarillo	Presencia de averías	-
	Amarillo	Prealarma en curso	-
Test	Amarillo	Prueba en curso	-
	Amarillo	Presencia de dispositivos desconectados	-
	Verde	Modalidad activa	Modalidad instalación
Zones	Rojo	Alarma de incendio en curso	
Fire	Rojo	Eventos incendio leídos	Eventos incendio para leer
Fault	Amarillo	Eventos avería leídos	Eventos avería para leer
Test	Amarillo	Modalidad de prueba activa	-
Disabled	Amarillo	Al menos una exclusión activa	-
	Amarillo	Avería de los señaladores activos	-
	Amarillo	Avería de la batería o de la alimentación de red	-
	Amarillo	Al menos una central o panel averiado	-
Buzzer Silence	Amarillo	Zumbador activo	-
Sounders Activate/Silence	Rojo	Señaladores activos	Modalidad de reconocimiento
Auxiliary Relays	Amarillo	Al menos una salida desconectada	-
Sounders Disable	Amarillo	Al menos un señalador desconectado	-
Selected Detectors	Amarillo	Al menos un sensor desconectado	-
Delays Active	Amarillo	Modalidad con retraso activa	-

HLNODE

Nombre LED	Color	Encendido	Parpadeante
	Rojo	Alarma de incendio en curso	
	Amarillo	Presencia de averías	
	Amarillo	Prealarma en curso	
	Verde	Modalidad activa	Modalidad instalación

4.2 Descripción de los pulsadores

	Nombre	
	Función nivel 1	Función nivel 2
ENTER	Entra en el menú del usuario/instalador	Entrar en el menú seleccionado. Pasa al campo siguiente Confirmar dato.
	---	Selecciona la voz de menú siguiente. Cambia el valor de un campo.
	---	Selecciona la voz de menú anterior. Cambia el valor de un campo.
	---	Pasa al campo siguiente
ESC	---	Vuelve al menú anterior. Anula operación.
	Lista de incendios	
	Desplaza la lista de los eventos de alarma. El menú vuelve a la pantalla predefinida después de 20 s de inactividad.	
	Lista de averías	
	Desplaza la lista de los eventos de avería. El menú vuelve a la pantalla predefinida después de 20 s de inactividad.	
	Lista de prueba	
	Si la central está en modalidad de prueba, deslice la lista de los señaladores y de las zonas que aún se deben probar. El menú vuelve a la pantalla predefinida después de 15 s de inactividad.	
	Lista de desconexiones	
	Desplaza la lista de los relés auxiliares, de los dispositivos I/O, de las zonas, de los detectores y de los señaladores desconectados. El menú vuelve a la pantalla predefinida después de 15 s de inactividad.	
	Silenciación	
	---	Silencia el zumbador.
	Restablecimiento	
	---	Procedimiento de Restablecimiento: si la central está en estado de alarma o avería, la restablece
	Prueba luces	
	Mantener apretado para activar la prueba de luces: se encienden los LED y la pantalla muestra líneas horizontales	
	Prueba avisadores	
	---	Conecta o desconecta todos los señaladores. Se ven influidas también las salidas I/O específicamente programadas.
	Desconectar salidas	
	---	Deshabilitar o habilitar todas las salidas, incluidas las de avería y alarma.
	Desconectar avisadores	
	---	Deshabilita o habilita todos los señaladores.
	Desconectar sensores	
	---	Deshabilita o habilita todos los sensores específicamente programados.

	Modalidad con retraso	
	Anula el retraso en curso.	Habilita/deshabilita la modalidad con retraso. Deshabilita la modalidad con retraso mientras está activo un retraso anula inmediatamente el retraso.

5 NAVEGACIÓN DE LOS MENÚS

El menú de navegación contiene diferentes funciones, divididas en submenús como se indica en el Cap. 7 .

Menú

- pulse y para desplazar las opciones de menú
 - pulsar ENTER para acceder a una opción de menú
- Algunas opciones contienen a su vez un menú, otras contienen funciones.
- pulsar ESC para salir de un menú

Funciones

- pulse y para variar el contenido de un campo
- pulse para mover el cursor o para cambiar bucle
- pulsar ENTER para pasar al campo siguiente y guardar
- pulsar ESC para volver al campo anterior
- pulsar ESC mientras está en el primer campo para salir de la función

6 FUNCIONAMIENTO

Consideraciones:

Para entender algunas funciones es útil tener en cuenta el proceso que lleva de la detección del incendio al aviso del mismo.

Cada dirección del bucle puede ser una entrada o una salida, según el tipo de dispositivo que está conectado.

Las salidas del bucle y de la tarjeta base pueden ser supervisadas (señaladores) o no (salidas I/O).

Cada entrada o salida del bucle se asigna a una zona.

Los grupos I/O pueden contener 32 entradas o salidas I/O.

El grupo I/O común contiene 256 dispositivos y se activa siempre en caso de incendio.

Los grupos de señaladores contienen el comportamiento en caso de activación de cualquier señalador programable.

Flujo lógico

Un dispositivo de entrada al que se ha asignado un evento **Incendio** avisa a la central de su activación.

- Deshabilitar los dispositivos de una zona, excepto los señaladores: "3-1 Anular Zonas".
- Deshabilitar un solo dispositivo de entrada: "6-1-2 Anular Dispositivos".

La central activa el grupo común, el grupo al que pertenece el dispositivo de entrada, los grupos asignados a la zona a la que pertenece el dispositivo de entrada.

En modalidad **Preconfigurado** todos los señaladores se activan.

En modalidad **Programado** los señaladores se activan según los grupos de señaladores activos.

Se activan todas las salidas I/O asociadas a los grupos I/O activos. Si varios grupos o zonas requieren la activación de un señalador y se les pide que utilicen sonidos diferentes, el sonido continuo prevalece sobre el intermitente.

7 MENÚ NIVEL 2

Los menús están numerados y dispuestos en árbol.

Este manual describe solo las veces a las que puede acceder de manera predeterminada un usuario de nivel 2.

"1 Revisar Registro Historico"

▼ "1-1 Mostrar Registro Historico"

El sistema registra hasta 10000 eventos.

Una vez finalizado el espacio, cada nuevo evento sobrescribe el evento menos reciente.

"3 Zonas - Asignar & Anular"

▼ "3-1 Anular Zonas"

Pulsar y para seleccionar una zona.

Pulsar ENTER para desplazar el cursor.

Pulsar y para seleccionar una de estas opciones.

- CONECTADO - los dispositivos de la zona funcionan con regularidad.
- TEMPORIZADO - los dispositivos de la zona se deshabilitan durante la franja horaria «día».
- DESCONECTADO - los dispositivos de la zona se deshabilitan.

Estos ajustes no tienen efecto en los señaladores.

Pulsar ENTER para pasar a la zona siguiente.

"6 Configurar Dispositivo"

▼ "6-1 General"

▼ "6-1-2 Anular Dispositivos"

Pulsar y para seleccionar una central, para seleccionar un bucle.

Pulsar ENTER para desplazar el cursor.

Pulsar y para seleccionar un dispositivo, para seleccionar un bucle.

Pulsar ENTER para desplazar el cursor.

Pulsar y para seleccionar una de estas opciones.

- CONECTADO - los dispositivos del bucle funcionan con regularidad.
- TEMPORIZADO - los dispositivos del bucle se deshabilitan durante la franja horaria «día».
- DESCONECTADO - los dispositivos del bucle se deshabilitan.

Estos ajustes no tienen efecto en los señaladores.

Otros menús

El instalador tiene la posibilidad de poner a disposición del usuario otros menús.

El instalador debe comunicar las instrucciones necesarias para su uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Producto que cumple las directivas europeas EMC y LVD.
El texto completo de la Declaración de Conformidad de la U.E. está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.elmospa.com (después de inscribirse.)



ADVERTENCIAS GENERALES

Este dispositivo ha sido diseñado, construido y probado con el máximo cuidado, adoptando procedimientos de control de acuerdo con la normativa vigente. La plena conformidad de las características funcionales se consigue sólo en el caso de que su uso se limite exclusivamente a la función para la que fue realizado, es decir:

Centrales de control y aviso de incendio

No está previsto ningún uso fuera de este ámbito y, por lo tanto, no es posible garantizar su correcto funcionamiento y, por lo tanto, está expresamente prohibido al titular de este manual utilizarlo por motivos distintos a aquellos para los que fue escrito o explicativo de las características técnicas del producto y cómo usarlo.

Los procesos de producción son monitoreados cuidadosamente para prevenir fallas y malfuncionamientos; sin embargo, los componentes adoptados están sujetos a porcentajes de fallas extremadamente modestos, como es el caso de cada producto electrónico o mecánico.

Dada la finalidad de este artículo (protección de bienes y personas) invitamos al usuario a adecuar el nivel de protección ofrecido por el sistema a la situación real de riesgo (evaluando la posibilidad de que el sistema esté funcionando en modo degradado debido a fallos u otras situaciones), recordando que existen reglas precisas para el diseño y construcción de sistemas para este tipo de aplicaciones.

Queremos llamar la atención del usuario sobre la necesidad de un mantenimiento regular del sistema, al menos de acuerdo con las normas vigentes, así como comprobar, con una frecuencia adecuada a las condiciones de riesgo, que el sistema funciona correctamente, especialmente la central, los sensores, las bocinas, las centralitas telefónicas y cualquier otro dispositivo conectado. Al final de la comprobación periódica, el usuario debe informar rápidamente al instalador de la funcionalidad encontrada.

El diseño, la instalación y el mantenimiento de los sistemas que incorporan este producto están reservados para el personal que posee los requisitos y los conocimientos necesarios para operar en condiciones seguras para la prevención de accidentes. Es esencial que su instalación se lleve a cabo de acuerdo con la normativa vigente. Las partes internas de algunos aparatos están conectadas a la fuente de alimentación y existe el riesgo de descarga eléctrica si se realiza un mantenimiento en el interior del aparato antes de desconectar las fuentes de alimentación primaria y de emergencia. Algunos productos incorporan baterías recargables o no recargables para el suministro de energía de emergencia. Los errores en su conexión pueden causar daños en el producto, daños materiales y peligro para el operador (explosión e incendio).

ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR

Respete estrictamente las normas que rigen la construcción de sistemas eléctricos y de seguridad, así como las instrucciones del fabricante que figuran en los manuales suministrados con los productos.

Proporcione al usuario todas las indicaciones sobre el uso y las limitaciones del sistema instalado, especificando que existen reglas específicas y diferentes niveles de desempeño de seguridad que deben ser proporcionales a las necesidades del usuario. Haga que el usuario vea las advertencias en este documento.

El diseño, la instalación y el mantenimiento de los sistemas que incorporan este producto están reservados para el personal que posee los requisitos y los conocimientos necesarios para operar en condiciones seguras para la prevención de accidentes. Es esencial que su instalación se lleve a cabo de acuerdo con la normativa vigente. Las partes internas de algunos aparatos están conectadas a la fuente de alimentación y existe el riesgo de descarga eléctrica si se realiza un mantenimiento en el interior del aparato antes de desconectar las fuentes de alimentación primaria y de emergencia. Algunos productos incorporan baterías recargables o no recargables para el suministro de energía de emergencia. Los errores en su conexión pueden causar daños en el producto, daños materiales y peligro para el operador (explosión e incendio).

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

Compruebe periódica y escrupulosamente el funcionamiento del sistema, asegurándose de que las maniobras de activación y desactivación se realizan correctamente.

Cuide el mantenimiento periódico del sistema encomendándolo a personal especializado que posea los requisitos prescritos por la normativa vigente.

Pídale a su instalador que verifique la adecuación del sistema a medida que cambian las condiciones de operación (por ejemplo, cambios en las áreas a proteger por extensión, cambio de métodos de acceso, etc.)

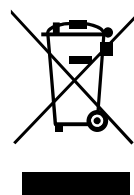
REGLAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

No se permite el uso del aparato a niños y personas discapacitadas sin supervisión.

No toque el aparato con los pies descalzos ni con las partes húmedas del cuerpo, y no rocíe ni arroje agua directamente sobre el aparato.

Está prohibido tirar, separar o girar los cables eléctricos que salen del aparato, incluso si el aparato está desconectado de la fuente de alimentación.

ADVERTENCIAS PARA ELIMINACIÓN



IT0802000001624

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), debe tenerse en cuenta que los aparatos eléctricos y electrónicos que se comercializan después del 13 de agosto de 2005 tienen prohibición de vertido en el servicio municipal ordinario de recogida de desechos.

Para un correcto funcionamiento este producto prevé la instalación de una o varias baterías. Si es necesario sustituirlas, entregarlas en un vertedero autorizado para la eliminación. El material utilizado es altamente nocivo y contaminante si se libera en el medio ambiente.